

Konzernzwischenbericht  
zum 30.06.2012



# Konzernzwischenabschluss

zum 30. Juni 2012

**Dürkopp Adler Aktiengesellschaft**

Bericht über den Zeitraum  
vom 01.01. bis 30.06.2012

WKN: 629 900

ISIN: DE 000 629 900 1

# Konzernzwischenlagebericht

der Dürkopp Adler AG, Bielefeld, zum 30. Juni 2012

## Geschäftsverlauf

Im Geschäftsverlauf des ersten Halbjahres 2012 gelang es der Dürkopp Adler-Gruppe erneut, den Umsatz der Vorjahresperiode zu übertreffen. Weiterhin gute Geschäfte werden insbesondere in der Sparte *Industrial* mit Kunden aus dem Automotive- und Wohnpolster-Sektor getätigt. Die Umsätze in der Bekleidungsindustrie konnten auf einem stabilen Niveau gehalten werden.

Das gute Geschäft führte in der Dürkopp Adler-Gruppe zu Umsätzen mit verbesserter Preisqualität und Marge bei einer nahezu identischen Fixkostenstruktur im Vergleich zur Vorperiode. Daher konnte zum Halbjahr ein überproportional gestiegener Vorsteuergewinn ausgewiesen werden.

## Umsatzentwicklung

Der Dürkopp Adler-Konzern verzeichnete im ersten Halbjahr des Jahres 2012 eine Umsatzsteigerung von 12,9 % gegenüber dem Vorjahreszeitraum. Der Umsatz des Dürkopp Adler-Konzerns belief sich in den ersten sechs Monaten des Jahres 2012 auf 53,0 Mio. €. Im Vergleichszeitraum des Vorjahres wurde ein Umsatz von 46,9 Mio. € erreicht. Regional sticht hier der amerikanische Kontinent heraus, wo es gelang, einen Anstieg um 3,6 Mio. € im Vergleich zum Vorjahreszeitraum auf 11,7 Mio. € zu realisieren.

(in Mio. €)	01.01. - 30.06.2012	%	01.01. - 30.06.2011	%
Deutschland	5,5	10,4	4,6	9,8
Europa (ohne Deutschland)	22,9	43,2	21,0	44,8
Amerika	11,7	22,1	8,1	17,3
Afrika	1,5	2,8	2,2	4,7
Asien/Australien	11,4	21,5	11,0	23,4
<b>Gesamt</b>	<b>53,0</b>	<b>100,0</b>	<b>46,9</b>	<b>100,0</b>

## Auftragsbestand

Der Auftragsbestand im Dürkopp Adler-Konzern betrug am 30. Juni 2012 19,2 Mio. € nach 21,6 Mio. € zum 31. Dezember 2011.

## **Ertragslage**

Aufgrund des deutlichen Umsatzwachstums und einer gesteigerten Bruttomarge weist die Dürkopp Adler-Gruppe im ersten Halbjahr 2012 ein Ergebnis vor Ertragsteuern in Höhe von 9,3 Mio. € aus. Im vergleichbaren Vorjahreszeitraum belief sich das Ergebnis vor Steuern lediglich auf 4,1 Mio. €. Die Umsatzrendite vor Steuern konnte so von 8,7 % im Vorjahreszeitraum auf 17,5 % gesteigert werden. Der Cashflow aus der betrieblichen Tätigkeit betrug im ersten Halbjahr 2012 5,3 Mio. €.

## **Finanzlage**

Die Nettofinanzverbindlichkeiten der Dürkopp Adler-Gruppe betragen zum Ende des zweiten Quartals 0,7 Mio. € gegenüber 5,6 Mio. € zum 31. Dezember 2011. Zum Halbjahresende steht neben den liquiden Mitteln in Höhe von 12,6 Mio. € ein Darlehen der ShangGong (Europe) Holding Corporation GmbH in Höhe von 13,1 Mio. € zur Verfügung.

Die Eigenkapitalquote beträgt zum 30. Juni 2012 35,4 % gegenüber 30,0 % zum 31. Dezember 2011.

## **Investitionen**

Die Investitionen im Dürkopp Adler-Konzern verringerten sich um 1,0 Mio. € auf 1,3 Mio. € im Vergleich zum Vorjahreszeitraum. Davon entfallen 0,5 Mio. € auf die Aktivierung von Entwicklungsprojekten.

## **Mitarbeiter**

Am 30. Juni 2012 waren in der Dürkopp Adler-Gruppe 1.244 Mitarbeiter beschäftigt. Die Zahl der Mitarbeiter zum 31. Dezember 2011 betrug 1.232.

## **Die Aktie**

Die Aktie startete im Januar mit einem Kurs von 4,75 €. Der Schlusskurs zum 30. Juni 2012 betrug 4,10 €. Während die Aktie im Januar mit 4,75 € den Höchststand erreichte, wurde im Mai der niedrigste Kurs von 3,77 € festgestellt.

## **Hauptversammlung 2012**

Zur 116. ordentlichen Hauptversammlung der Dürkopp Adler AG am 21. Juni 2012 konnten der Vorstand und der Aufsichtsrat zahlreiche Aktionäre sowie Bankenvertreter, Journalisten und Gäste in Bielefeld willkommen heißen. Bei einer Präsenz von 94,07 % des stimmberechtigten Kapitals wurde dem Vorstand und dem Aufsichtsrat Entlastung erteilt. Zum Wirtschaftsprüfer für das Jahr 2012 wurde die BDO AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Düsseldorf, bestellt. Der Hauptversammlung wurde kein Dividendenvorschlag unterbreitet.

## Risikobericht

Seit Beginn des Geschäftsjahres haben sich keine wesentlichen Änderungen hinsichtlich der Risiken der künftigen Entwicklung ergeben. Es gelten daher weiter die im Risikobericht des Konzernjahresabschlusses 2011 getroffenen Aussagen. Diese und eine Beschreibung des Risikomanagementsystems können im Geschäftsbericht 2011 auf Seite 30 nachgelesen werden.

## Besondere Ereignisse nach Halbjahresende

Es liegen keine besonderen Ereignisse vor.

## Ausblick

Aus dem europäischen Automotive-Sektor kommen erste Signale einer leichten Markteintrübung. Wir erwarten aus diesem Marktsegment daher leicht sinkende Auftragseingänge in den nächsten sechs bis neun Monaten. Der Bekleidungs-Sektor im asiatischen Raum ist weiterhin von größeren Komplettprojekten geprägt, die auf Erweiterungen und Werksneugründungen außerhalb Chinas zurückzuführen sind. Dies stimmt uns optimistisch, den Auftragseingang in diesem Sektor auf konstantem Niveau halten zu können.

Für das Gesamtjahr rechnen wir mit einem Umsatz, der über dem des Vorjahres liegen wird. Aufgrund des erhöhten Volumens und der verbesserten Bruttomarge wird das Ergebnis vor Steuern gegenüber dem Vorjahr ansteigen. Durch die flexibel aufgebauten Produktionskapazitäten sind wir auf einen möglichen Rückgang des Auftragseingangs im volatilen Nähtechnikmarkt vorbereitet.

## Versicherung der gesetzlichen Vertreter

„Wir versichern nach bestem Wissen, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen der Konzernzwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im Konzernzwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.“

Bielefeld, 24. August 2012

Dürkopp Adler Aktiengesellschaft



Dietrich Eickhoff



Ying Zheng

# Konzernhalbjahresabschluss

## Konzern-Gewinn- und Verlustrechnung

der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft

(in T€)	01.01.- 30.06.2012	01.01.- 30.06.2011
<b>Umsatzerlöse</b>	<b>52.981</b>	<b>46.925</b>
Herstellungskosten des Umsatzes	-29.280	-28.110
<b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>	<b>23.701</b>	<b>18.815</b>
Vertriebskosten	-7.532	-7.741
Forschungs- und Entwicklungskosten	-2.933	-3.029
Allgemeine Verwaltungskosten	-2.376	-2.460
Sonstige betriebliche Erträge	1.618	1.639
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-2.194	-1.922
<b>Betriebliches Ergebnis</b>	<b>10.284</b>	<b>5.302</b>
Ergebnis aus den nach der Equity-Methode bilanzierten Beteiligungen	225	130
Zinsen und ähnliche Erträge	51	62
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	-529	-614
Zinsaufwand Pensionsrückstellungen	-767	-794
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-1.020</b>	<b>-1.216</b>
<b>Ergebnis vor Ertragsteuern</b>	<b>9.264</b>	<b>4.086</b>
Ertragsteuern	-2.739	-568
<b>Konzernergebnis vor Anteilen nicht beherrschender Gesellschafter</b>	<b>6.525</b>	<b>3.518</b>
Anteile nicht beherrschender Gesellschafter am Konzernergebnis	-122	-143
<b>Konzernergebnis nach Anteilen nicht beherrschender Gesellschafter</b>	<b>6.403</b>	<b>3.375</b>
Gewinn / Verlust je Aktie in € (unverwässert / verwässert)	0,78	0,41
Anzahl der Aktien	8.200.000	8.200.000

# Konzerngesamtergebnisrechnung

## der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft

(in T€)	01.01. - 30.06.2012	01.01. - 30.06.2011
<b>Periodenergebnis</b>	<b>6.525</b>	<b>3.518</b>
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	12	111
Auf das sonstige Ergebnis entfallende Ertragsteuern	0	-8
<b>Sonstiges Ergebnis</b>	<b>12</b>	<b>103</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>6.537</b>	<b>3.621</b>
davon Anteile der Aktionäre der Dürkopp Adler AG	6.411	3.452
davon Anteile nicht beherrschender Gesellschafter	126	169

### Offenlegung der Steuern auf das sonstige Ergebnis

(in T€)	01.01. - 30.06.2012		
	Vor Steuern	Steuern	Nach Steuern
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	12	0	12
<b>Gesamt</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>12</b>

(in T€)	01.01. - 30.06.2011		
	Vor Steuern	Steuern	Nach Steuern
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	111	-8	103
<b>Gesamt</b>	<b>111</b>	<b>-8</b>	<b>103</b>

# Konzernbilanz

der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft zum 30. Juni 2012

(in T€)	30.06.2012	31.12.2011
<b>AKTIVA</b>		
<b>Langfristige Vermögenswerte</b>		
Immaterielle Vermögenswerte	7.152	7.486
Sachanlagen	23.564	24.276
Als Finanzinvestition gehaltene Immobilien	3.126	3.220
Nach der Equity-Methode bilanzierte Beteiligungen	2.738	2.457
	<b>36.580</b>	<b>37.439</b>
Latente Steueransprüche	2.239	3.892
	<b>38.819</b>	<b>41.331</b>
<b>Kurzfristige Vermögenswerte</b>		
Vorräte	23.715	23.983
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Forderungen	22.213	16.445
Sonstige kurzfristige finanzielle Vermögenswerte	26	23
Ertragsteueransprüche	147	147
Sonstige kurzfristige nicht finanzielle Vermögenswerte	882	808
<b>Forderungen und sonstige Vermögenswerte</b>	<b>23.268</b>	<b>17.423</b>
Zahlungsmittel	12.634	11.132
	<b>59.617</b>	<b>52.538</b>
	<b>98.436</b>	<b>93.869</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>Eigenkapital</b>		
Gezeichnetes Kapital	20.963	20.963
Kapitalrücklage	8.112	8.112
Gewinnrücklagen	17.571	17.684
Bilanzverlust	-13.012	-19.537
	<b>33.634</b>	<b>27.222</b>
Anteile nicht beherrschender Gesellschafter	1.150	1.025
	<b>34.784</b>	<b>28.247</b>
<b>Langfristige Schulden</b>		
Pensionsrückstellungen	32.444	33.257
Sonstige langfristige Rückstellungen	944	919
Finanzschulden	10.557	13.429
Latente Steuerverbindlichkeiten	1.901	1.958
	<b>45.846</b>	<b>49.563</b>
<b>Kurzfristige Schulden</b>		
Kurzfristige Rückstellungen	6.246	5.360
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Verbindlichkeiten	3.800	2.971
Finanzschulden	5.196	5.906
Sonstige nicht finanzielle Verbindlichkeiten	1.102	901
Ertragsteuerschulden	1.462	921
<b>Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>11.560</b>	<b>10.699</b>
	<b>63.652</b>	<b>65.622</b>
	<b>98.436</b>	<b>93.869</b>



# Konzernkapitalflussrechnung der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft

(in T€)	01.01. - 30.06.2012	01.01. - 30.06.2011
Konzernergebnis vor Anteilen nicht beherrschender Gesellschafter	6.525	3.518
Ertragsteueraufwand	1.095	275
Zinsaufwand	1.296	1.345
Abschreibungen auf Gegenstände des Anlagevermögens	2.137	2.829
Veränderung latenter Steuern	1.622	306
Zunahme (+) / Abnahme (-) langfristiger Rückstellungen	-802	-853
Zahlungsunwirksame Erträge (-) und Aufwendungen (+)	-253	-415
Zunahme (+) / Abnahme (-) kurz- und mittelfristiger Rückstellungen	869	292
Gewinn (-) / Verlust (+) aus dem Abgang von Gegenständen des immateriellen und Sachanlagevermögens	-25	-11
Zunahme (-) / Abnahme (+) der Vorräte, Forderungen aus Lieferungen und Leistungen sowie anderer Aktiva, die nicht der Investitions- oder Finanzierungstätigkeit zuzuordnen sind	-5.422	-5.351
Zunahme (+) Abnahme (-) der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen sowie anderer Passiva, die nicht der Investitions- oder Finanzierungstätigkeit zuzuordnen sind	-187	-120
Gezahlte Zinsen	-1.008	-2.533
Erhaltene Zinsen	39	51
Gezahlte Ertragsteuern	-553	-43
Erstattete Ertragsteuern	0	12
<b>Cashflow aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>5.333</b>	<b>-698</b>
Einzahlungen aus Abgängen des Sachanlagevermögens	51	21
Einzahlungen (+) / Auszahlungen (-) aus Desinvestitionen von Tochtergesellschaften abzgl. Abgang liquide Mittel	0	-123
Auszahlungen für Investitionen in immaterielle Vermögenswerte	-584	-881
Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen	-452	-902
Auszahlungen für Investitionen in das Finanzanlagevermögen	0	-396
<b>Cashflow aus der Investitionstätigkeit</b>	<b>-985</b>	<b>-2.281</b>
Aufnahme (+) Tilgung (-) von Finanzkrediten	-3.005	-2.000
<b>Cashflow aus der Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-3.005</b>	<b>-2.000</b>
Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds	1.343	-4.979
Wechselkursbedingte und sonstige Wertänderung des Finanzmittelfonds	13	-71
Finanzmittelfonds am Anfang der Periode	10.718	9.953
<b>Finanzmittelfonds am Ende der Periode</b>	<b>12.074</b>	<b>4.903</b>
Der Finanzmittelfonds setzt sich wie folgt zusammen:		
Zahlungsmittel *	12.634	5.055
Kurzfristige Bankverbindlichkeiten	-560	-152
<b>Summe Finanzmittelfonds</b>	<b>12.074</b>	<b>4.903</b>

\* Von den Zahlungsmitteln sind 125 T€ (Vorjahr: 127 T€) als Sicherheit für Avale bei Banken verpfändet.

# Konzerneigenkapitalveränderungsrechnung

der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft vom 01.01.2011 - 30.06.2011  
sowie vom 01.01.2012 - 30.06.2012

(in T€)	Auf Aktionäre der Dürkopp Adler AG entfallendes Eigenkapital							Anteile nicht beherrschender Gesellschafter			Eigenkapital gesamt
	Gezeichnetes Kapital	Kapitalrücklage	Währungsumrechnungsdifferenz	Marktbewertung Finanzinstrumente	Übrige Veränderungen	Gewinnrücklagen/Verlustvortrag	Summe	Währungsumrechnungsdifferenz	Übrige Veränderungen	Summe	
<b>Stand am 01.01.2011</b>	<b>20.963</b>	<b>8.112</b>	<b>1.971</b>	<b>0</b>	<b>-9.781</b>	<b>-7.810</b>	<b>21.265</b>	<b>281</b>	<b>749</b>	<b>1.030</b>	<b>22.295</b>
Gesamtergebnis	0	0	85	0	3.367	3.452	<b>3.452</b>	26	143	<b>169</b>	<b>3.621</b>
Ausschüttung aus Liquidation der DA DAFUJI an nicht beherrschenden Gesellschafter	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	0	-107	<b>-107</b>	<b>-107</b>
<b>Stand am 30.06.2011</b>	<b>20.963</b>	<b>8.112</b>	<b>2.056</b>	<b>0</b>	<b>-6.414</b>	<b>-4.358</b>	<b>24.717</b>	<b>307</b>	<b>785</b>	<b>1.092</b>	<b>25.809</b>
<b>Stand am 01.01.2012</b>	<b>20.963</b>	<b>8.112</b>	<b>2.510</b>	<b>0</b>	<b>-4.363</b>	<b>-1.853</b>	<b>27.222</b>	<b>245</b>	<b>780</b>	<b>1.025</b>	<b>28.247</b>
Gesamtergebnis	0	0	8	0	6.403	6.411	<b>6.411</b>	4	122	<b>126</b>	<b>6.537</b>
<b>Stand am 30.06.2012</b>	<b>20.963</b>	<b>8.112</b>	<b>2.518</b>	<b>0</b>	<b>2.040</b>	<b>4.558</b>	<b>33.633</b>	<b>249</b>	<b>902</b>	<b>1.151</b>	<b>34.784</b>

	Dürkopp Adler AG und inländische Tochterges.		MIBO		DARO		Sonstige Gesellsch.		Konsolidierung		Konzern	
(in T€)	30.06.2012	30.06.2011	30.06.2012	30.06.2011	30.06.2012	30.06.2011	30.06.2012	30.06.2011	30.06.2012	30.06.2011	30.06.2012	30.06.2011
Umsatz	41.968	38.330	18.706	18.025	3.024	3.199	20.484	15.461	-31.201	-28.090	52.981	46.925
Aussenumsatz	28.854	27.273	2.699	3.152	1.033	1.071	20.395	15.429	0	0	52.981	46.925
Innenumsatz	13.114	11.057	16.007	14.873	1.991	2.128	89	32	-31.201	-28.090	0	0
Außenauftrags- eingang	28.990	30.532	2.091	3.538	1.168	920	18.267	16.856	0	0	50.516	51.846
Außenauftrags- bestand	12.686	15.765	1.045	1.743	422	316	5.053	6.326	0	0	19.206	24.150
Betriebliches Ergebnis	6.603	3.313	1.686	1.709	42	203	1.944	1.070	9	-993	10.284	5.302
davon außerplanmäßige Abschreibungen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Beteiligungs- ergebnis	300	0	0	0	0	0	0	0	-300		0	0
Ergebnis aus der Equity-Bewertung	0	0	0	0	0	0	0	0	225	130	225	130
Zinsen und ähnliche Erträge	189	307	2	0	6	5	23	27	-169	-277	51	62
Zinsauf- wendungen	-1.294	-1.424	-156	-243	-12	-14	-3	-4	169	277	-1.296	-1.408
Ergebnis (vor Ertrag- steuern)	5.798	2.196	1.532	1.466	36	194	1.964	1.093	-66	-863	9.264	4.086
Segment- vermögen	94.245	94.327	20.596	23.398	5.779	5.835	18.134	16.904	-42.705	-51.528	96.049	88.936
davon langfristig	50.795	52.149	8.561	9.638	2.496	2.782	73	104	-25.345	-26.605	36.580	38.068
Summe der Anteile, die nach der Equity- Methode bilanziert werden	0	0	0	0	0	0	2.738	1.233	0	0	2.738	1.233
Segment- schulden	-56.390	-62.783	-7.927	-11.683	-1.023	-717	-9.853	-10.994	14.904	22.160	-60.289	-64.017
Investitionen in immaterielle Vermögens- gegenstände und Sachanlagen	764	987	170	576	105	203	9	17	-12	0	1.036	1.783
Planmäßige Abschreibungen auf immaterielle Vermögens- gegenstände und Sachanlagen	-1.376	-1.925	-606	-739	-136	-142	-19	-23	0	0	-2.137	-2.829
Mitarbeiter (30.06.)	254	251	670	703	265	277	55	53	0	0	1.244	1.284

# Erläuternde Anhangsangaben

Der vorliegende Konzernzwischenabschluss für die erste Hälfte des Geschäftsjahres 2012 wurde entsprechend den Regeln zur Zwischenberichterstattung nach IAS 34 erstellt. Damit enthält er nicht alle Informationen, die nach den am Stichtag gültigen International Financial Reporting Standards (IFRS), wie sie in der Europäischen Union anzuwenden sind und den Interpretationen des International Accounting Standards Board (IASB) gefordert werden. Der Konzernzwischenabschluss entspricht einem Halbjahresfinanzbericht im Sinne des § 37w WpHG. Damit beinhaltet der Konzernzwischenabschluss eine Konzern-Gewinn- und Verlustrechnung, eine Konzernbilanz, eine Konzernkapitalflussrechnung und ausgewählte Anhangsangaben sowie einen Konzernzwischenlagebericht.

Bei der Erstellung dieses Konzernzwischenabschlusses haben die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden Anwendung gefunden wie im letzten Konzernabschluss zum 31. Dezember 2011. Nähere Angaben zu den angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden befinden sich im Anhang des Geschäftsberichts 2011.

Seit dem Geschäftsjahr 2011 erfolgt die interne Steuerung und Berichterstattung nach den juristischen Einheiten des Dürkopp Adler-Konzerns. Entsprechend bildet die Segmentberichterstattung als berichtspflichtige Segmente neben der Dürkopp Adler AG und ihren inländischen Beteiligungen, die produzierenden Gesellschaften Dürkopp Adler S.R.L., Rumänien, und Minerva Boskovice a.s., Tschechien, sowie zusammengefasst die Vertriebsgesellschaften ab.

Als Segmentergebnis wird wie zuvor das Betriebsergebnis vor Steuern definiert. Das Segmentvermögen beinhaltet alle Vermögenswerte laut Bilanz ohne Steuerpositionen. Die Segmentschulden umfassen die langfristigen und kurzfristigen Schulden laut Bilanz abzüglich der Steuerverbindlichkeiten.

Im Konsolidierungskreis haben sich die folgenden Änderungen ergeben:

Im Mai 2012 hat die Dürkopp Adler AG ihre Anteile an der Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., China, an die Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., China, zu einem Kaufpreis von 1 USD verkauft. Die Veränderungen des Konsolidierungskreises haben keine wesentlichen Auswirkungen auf die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns.

Der Halbjahresbericht zum 30. Juni 2012 wurde keiner Prüfung und keiner prüferischen Durchsicht durch den Abschlussprüfer unterzogen.

## Angaben über Beziehungen zu nahe stehenden Unternehmen und Personen

Neben den Geschäftsbeziehungen zu in den Konzernabschluss einbezogenen voll konsolidierten Gesellschaften existieren Beziehungen zu verbundenen Unternehmen, die als nahe stehende Unternehmen nach IAS 24 zu qualifizieren sind.

### a) Nahe stehende Unternehmen

(in T€)	Erbrachte Lieferungen und Leistungen		Empfangene Lieferungen und Leistungen	
	01.01. - 30.06.2012	01.01. - 30.06.2011	01.01. - 30.06.2012	01.01. - 30.06.2011
ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH, Bielefeld	5	4	495	557
Shanghai Shangong Import & Export Co., Ltd., Shanghai	51	3	-	-
Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	4.427	3.390	100	151
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	8	9	-	-
Dürkopp Adler Far East Ltd., Hongkong	3.197	4.361	-	-

Die empfangenen Leistungen von der ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH betreffen im Wesentlichen Zinsen für ein Konzerndarlehen.

### b) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegen nahe stehende Unternehmen

(in T€)	30.06.2012	31.12.2011
Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	2.898	3.214
Dürkopp Adler Far East Ltd., Hongkong	2.791	1.608
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	-	16
Shanghai Shangong Import & Export Co., Ltd., Shanghai	50	1
<b>Forderungen</b>	<b>5.739</b>	<b>4.839</b>

### c) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber nahe stehenden Unternehmen

(in T€)	30.06.2012	31.12.2011
ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH, Bielefeld	165	155
SGSB Group Ltd., Shanghai	13	-
Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	274	1
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	-	46
<b>Verbindlichkeiten</b>	<b>452</b>	<b>202</b>

#### **d) Finanzschulden gegenüber nahe stehenden Unternehmen:**

Gegenüber der ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH bestehen langfristige Finanzschulden in Höhe von 10,1 Mio. € (31. Dezember 2011: 13,1 Mio. €) und kurzfristige Finanzschulden in Höhe von 3,0 Mio. € (31. Dezember 2011: 3,5 Mio. €).

Alle Geschäfte mit nahe stehenden Unternehmen sind zu Bedingungen ausgeführt worden, wie sie auch unter fremden Dritten üblich sind.

#### **Disclaimer**

Unser Zwischenbericht enthält in die Zukunft gerichtete Aussagen, die auf Annahmen bzw. Schätzungen des Managements der Dürkopp Adler AG beruhen. Trotz der Annahme, dass die vorausschauenden Aussagen realistisch sind, kann nicht dafür garantiert werden, dass diese Erwartungen sich auch als richtig erweisen werden.

#### **Finanzkalender**

Zwischenmitteilung zum III. Quartal 2012

9. November 2012

## Dürkopp Adler-Konzern in Zahlen

		30.06.2012	30.06.2011	30.06.2010	30.06.2009
Umsatz	Mio. €	53,0	46,9	35,3	21,8
Auftragseingang	Mio. €	50,5	51,8	39,3	22,7
Auftragsbestand	Mio. €	19,2	24,2	16,2	7,4
Mitarbeiter (Stichtag)		1.244	1.284	1.103	1.279
Investitionen	Mio. €	1,3	2,3	1,3	1,2
Abschreibungen	Mio. €	2,1	2,8	2,6	2,8
Eigenkapital	Mio. €	34,8	25,8	8,5	15,8
in % der Bilanzsumme		35,4	27,9	9,7	15,7
Betriebliches Ergebnis	Mio. €	10,3	5,3	2,1	-10,9
Ergebnis vor Ertragsteuern	Mio. €	9,3	4,1	0,6	-13,2
Überschuss der Berichtsperiode	Mio. €	6,5	3,5	0,6	-13,3
Ergebnis je Aktie	€	0,78	0,41	0,07	-1,63

## Kontakt

### Verbindungen zu uns

#### Dürkopp Adler AG

Potsdamer Str. 190

33719 Bielefeld

Internet: [www.duerkopp-adler.com](http://www.duerkopp-adler.com)

### Öffentlichkeitsarbeit/Investor Relations

Telefon: 0521 / 925-2287

Telefax: 0521 / 925-2645

### Impressum

#### Herausgeber

Dürkopp Adler AG, Bielefeld